



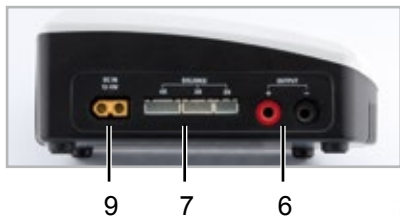
advantage ONE D
U
O

INSTRUCTION MANUAL ■

MODE D'EMPLOI ■

BEDIENUNGSANLEITUNG ■

OVERVIEW



1. LCD Screen
2. Change display mode, enter/exit advanced settings mode
3. Change parameter setting
4. Enter setup mode, select parameter, start/stop charge
5. Select charge channel
6. Charge lead connectors
7. Balance plug connectors JST-XH
8. AC power input connector
9. DC power input connector



2



3



3



4

Thank you for choosing this Team Orion Advantage One charger. This charger features the latest developments in battery charging technology. It is compatible with the most popular battery types and can use either AC or DC power sources. Please read these instructions carefully before using the charger.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- ▶ Chargers and batteries used in RC cars are high power products, misuse or mishandling could result in personal injury or damage to property.
- ▶ LiPo/LiFe and NiCd/NiMH batteries require different charging methods, make sure that you properly identify the type of battery you are charging and setup the charger accordingly.
- ▶ If you charge LiPo/LiFe batteries without balancing, make sure that the batteries are in perfect working order before charging them. Charging defective batteries without balancing may result in personal injury or damage to the property.
- ▶ Setup the charge parameters according to the battery manufacturer specifications.
- ▶ The charger uses separate settings for each output channel, make sure that each channel is setup properly for the battery connected to it.
- ▶ Make sure you are using a stable power source.
- ▶ Use the charger in a well ventilated area, away from electrically conductive or flammable materials.
- ▶ Do not let children use the charger without the supervision of an adult.
- ▶ Never leave the charger without supervision while it is powered on.
- ▶ Do not use the charger on or near conductive or flammable materials.
- ▶ This charger is designed for indoor use only. Do not expose to heat, direct sunlight, water or humidity.
- ▶ Do not block the charger's ventilation openings.
- ▶ Always inspect the charger, batteries and connections before using the charger; do not charge damaged or bloated/swollen batteries.
- ▶ Do not connect AC and DC power simultaneously.
- ▶ Do not attempt to recharge batteries which are not compatible with this charger.
- ▶ Let the battery cool down before recharging it.
- ▶ The charger and batteries can become hot during use. Take great care before handling them.
- ▶ If the battery and/or charger have suspicious reactions during the charge or discharge, such as overheating, venting or leaking, immediately disconnect the battery and charger and store them in a safe location, away from people or electrically conductive and/or flammable materials.

CHARGER FEATURES

- ▶ Dual output (charge two batteries simultaneously)
- ▶ Microprocessor controlled
- ▶ Automatic charge cut-off
- ▶ Adjustable safety timer
- ▶ Integrated power supply
- ▶ LCD display
- ▶ 10 settings memory slots
- ▶ Works with AC or DC power sources
- ▶ Up to 6A charge current
- ▶ Adjustable power output to increase charging power for a single channel
- ▶ Integrated balancer w/JST-XH balance ports
- ▶ Charges NiCd/NiMH batteries up to 8 cells
- ▶ Charges LiPo/Life batteries with 2 to 4 cells

MAIN SCREEN

Memory slot	Battery type	Function mode	Cell number	Channel number
M01	LiPo	CHG	2	1
5000mAh			C=5.0A	

CHARGE SCREEN

Function mode	Charge time	Charged capacity in mAh	Channel number
CHG	12:59	105	1
LP	4.97A	8.037V	

Battery type Actual current Battery voltage

HOW TO USE

Connect the charger to a stable and grounded power source, either 100-240VAC mains power outlet or a 12VDC power supply. An unstable power source may cause the charger to malfunction and create hazardous conditions. The charger has an integrated 120 minutes safety timer. If you are charging a very high capacity battery, you may need to restart the charge for the battery to become fully charged.

SELECTING THE CHARGE CHANNEL

The charger has two charge outputs (channels) for which the charge data/settings are alternatively displayed on the LCD. Change the actual displayed data by pressing the

CHANNEL key, a small number at the top right corner of the LCD indicates the actual channel 1 or 2.

CHARGER SETUP

Before charging your battery, you must setup the charger according to the battery manufacturer's recommendation; make sure that you properly identify the battery type and specifications. The charger has two independent charger channels meaning that the charger can charge two different batteries simultaneously, this also means that you must adjust each charge channel separately. When entering the settings, make sure you are adjusting the proper channel (1 or 2).

▶ **Modifying the settings**

To modify the settings, press the ENTER key to enter the setup mode and select the different parameters and then use the + and – key to change the value of the parameter. You can exit the setup mode by pressing the SET/MODE key.

▶ **Settings memory**

The charger has 10 memory slots where your charge settings are automatically saved.

▶ **Battery type**

The charger can charge NiMH/NiCd/LiPo/LiFe batteries.

It is very important to select the correct battery type to avoid accidents!

▶ **Number of cells**

The charger can charge up to 8 NiMH/NiCd and up to 4 LiPo/LiFe cells. It is very important to set the correct number of cells to avoid accidents!

▶ **Battery capacity**

By adjusting the battery capacity, the charger automatically adjusts the charge current to 1C (one time the battery capacity). Please make sure that you set the correct capacity in mAh as indicated on the battery you wish to charge.

Note: as an extra safety measure, when charging NiMH/NiCd batteries, the charge will stop when the charged mAh counter reaches the preset value.

▶ **Charge current**

Charge current can be adjusted in 0.1A steps up to 6A. The standard charge current is 1C, which means one time the battery capacity (4000mAh = 4A). The charge current is auto adjusted when you adjust the battery capacity, if you are not familiar with charging batteries; we recommend that you do not alter this setting (as long as you have set the correct battery capacity). It is very important to set the proper charge current to avoid accidents!

CHARGING

▶ Charging NiMH/NiCd batteries

- ▶ Connect the battery to the charger using the charge lead connectors.
- ▶ Press the ENTER key until the fans start spinning, the charge has started.
- ▶ Once the charge is completed, press ENTER to display the final charge data.
- ▶ Press ENTER to return to the main screen.
- ▶ Disconnect the battery.

▶ Charging LiPo/LiFe batteries

The charger can charge LiPo/LiFe batteries with or without balancing. We recommended to always use balancing as it is the safest charge mode. When using balancing, the charger can detect certain defects with the individual cells and adjust/stop the charge accordingly. Without balancing this is not possible and may result in overcharged cells which could cause accidents. Depending on the cells unbalance and battery status, the charge will take more or less time to complete.

WARNING! If you decide to charge without balancing, make sure you understand the extra risks involved. Charging without balancing increases the risk of personal injury or damage to property.

- ▶ Connect the battery to the charger using the charge lead connectors.
- ▶ Connect the balancing plug to the appropriate balance port
- ▶ Press the ENTER key until the fans start spinning, the charge has started.
- ▶ Once the charge is completed, press ENTER to display the final charge data.
- ▶ Press ENTER to return to the main screen.
- ▶ Disconnect the battery.

Note: you can stop the charge process at any time by pressing the ENTER/STOP key. In LiPo/LiFe mode, you can press the SET key to display individual cell voltage.

STORING THE BATTERIES

We recommend storing the batteries about 50% charged, not full or empty. To achieve this when the battery is empty, you can start a charge cycle and stop the charge when the mAh counter reaches about 50% of the battery capacity.

ADVANCED SETTINGS

The advanced settings menu offers extra settings which although they are not required for standard use, offer extra functionality.

To enter the advanced settings menu, press the SET/MODE key from the main screen and then use the ENTER and +/- keys to select and modify the settings.

▶ **Power allocation**

This setting allows to change the power output balance between the two charge channels. For example if you need to charge a higher voltage battery like a 4S LiPo battery, allocating more power to the channel charging the battery will allow for a faster charge.

Press the SET key, the channel number flashes at the same time as the power value, adjust the value moving the cursor with the +/- keys, confirm by pressing the ENTER key again.

▶ **Key Beep**

Allows the user to switch the beep tone on/off.

▶ **Safety Timer**

The charger is equipped with a safety timer which interrupts the charge when the set time is reached. The default setting is 120 minutes and the setting range is 10 minutes to 600 minutes.

▶ **Voltage display**

This screen displays the actual input/output voltage for the selected channel. Input voltage is the power supply voltage (external or internal), output voltage is the actual voltage of the battery connected to the selected channel.

▶ **Cell voltage display**

This screen displays the cell voltage of the individual cells of the battery connected to the selected channel. This applies to LiPo/LiFe batteries equipped with a balancing connector connected to the balance port of the charger.

WARRANTY

Team Orion guarantees this product to be free from manufacturing and workmanship defects. The warranty does not cover incorrect installation, components worn by use, or any other problem resulting from incorrect use or handling of the product. No liability will be accepted for any damage resulting from the use of this product. By the act of connecting and operating this product, the user accepts all resulting liability.

Is considered incorrect use:

- ▶ Failure to follow instructions.
- ▶ Improper use of the product (abusive use, out of spec, etc.).
- ▶ Failure to adapt settings for proper function (improper connections, wrong gearing, installation, setup, etc.).
- ▶ Overload, overheating (desoldering, melting, etc.).
- ▶ Running in inadequate conditions (damage or rust from rain, humidity, etc.).
- ▶ Improper maintenance (presence of dirt, etc.).
- ▶ Disassembly, modification by the user (modifying original connectors, wires, components, etc.).
- ▶ Mechanical damage due to external causes.

MESSAGES

MSG ON SCREEN	MEANING / SOLUTION
POWER SUPPLY HIGH VOLTAGE	Check external power supply voltage / integrated power supply defective
POWER SUPPLY LOW VOLTAGE	Check external power supply voltage / integrated power supply defective
NO BATTERY CONNECTED	Check battery and connections
BATTERY CELL ERROR	Check cell number setting
BATTERY POLARITY INVERSION	Check battery connections and polarity
BATTERY MUST BE SERVICED	Defective battery, cell unbalance 0.5V or more
NO BALANCING! CONTINUE?	No balancing connector detected, confirm you wish to charge without balancing by pressing the ENTER key
BATTERY VOLTAGE TOO HIGH	Check batttery and/or settings
BATTERY VOLTAGE TOO LOW	Check batttery and/or settings
OVER TEMPERATURE	Let the charger cool down and improve air flow around charger
CHECK BATTERY CONNECTION	Check battery and connections
BATTERY TYPE ERROR	Check batttery and/or settings
CHARGE COMPLETE	Charge completed
“LIPO BALANCING”	Charger is balancing the battery

NOTES

APERCU



1. Ecran LCD
2. Changer d'affichage, entrée/
sortie mode réglage avancé
3. Modification des paramètres
4. Réglage, Sélection paramètre,
démarrer/arrêter la charge
5. Sélection du canal de charge
6. Connecteurs câble de charge
7. Connecteurs équilibrage
JST-XH
8. Connecteur courant secteur
9. Connecteur entrée 12VDC

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chargeur Team Orion Advantage One. Ce chargeur est équipé des dernières innovations technologiques dans le domaine de la charge des batteries. Il est compatible avec les types de batteries les plus populaires et peut être alimenté à l'aide de courant secteur ou une source de courant 12V. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le chargeur.

MISES EN GARDE

- ▶ Les chargeurs et batteries utilisées en modélisme sont des produits dotés d'une grande puissance. De ce fait, une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages matériels ou des blessures.
 - ▶ Les batteries LiPo/LiFe et les batteries NiMH/NiCd nécessitent un mode de charge différent. Assurez-vous de bien avoir reconnu le type de batterie que vous désirez charger et de régler le chargeur en conséquence.
 - ▶ Si vous chargez des batteries LiPo/LiFe sans équilibrage, assurez-vous qu'elles sont en bon état de fonctionnement. Charger des batteries défectueuses sans équilibrage augmente le risque d'accidents.
 - ▶ Laissez refroidir la batterie avant de la recharger.
 - ▶ Réglez les paramètres de charge selon les indications du fabricant de la batterie.
 - ▶ Les réglages sont indépendants pour chaque canal de charge, assurez-vous que chaque canal est réglé correctement pour la batterie qui y est connectée.
- ▶ Assurez-vous d'utiliser une source de courant stable.
 - ▶ Ne laissez pas des enfants utiliser le chargeur sans la supervision d'un adulte.
 - ▶ Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
 - ▶ Utilisez le chargeur dans un endroit bien ventilé, à l'écart des matériaux conducteurs d'électricité ou inflammables.
 - ▶ Le chargeur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à la chaleur, à l'eau ou à l'humidité.
 - ▶ Ne bloquez pas les aérations du chargeur.
 - ▶ Ne branchez pas simultanément le chargeur au courant secteur et à une source de courant 12V.
 - ▶ Vérifiez l'état du chargeur, de la batterie et des connexions avant d'utiliser le chargeur ; ne chargez pas des batteries endommagées ou gonflées.
 - ▶ Ne connectez pas les alimentations courant secteur ou courant continu simultanément.
 - ▶ N'essayez pas de charger des batteries qui ne sont pas compatibles avec ce chargeur.
 - ▶ Laissez la batterie refroidir avant de la recharger.
 - ▶ Si la batterie réagit de façon anormale pendant la charge ou la décharge, tel que surchauffe, fuite de gaz ou de liquide, déconnectez immédiatement la batterie du chargeur et stockez-la dans un endroit sûr, à l'écart des personnes et des matériaux inflammables.
 - ▶ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge, faites attention en les manipulant.

CARACTERISTIQUES DU CHARGEUR

- ▶ Deux canaux de charge (permet de charger deux batteries simultanément)
- ▶ Contrôlé par microprocesseur
- ▶ Coupure automatique en fin de charge
- ▶ Alimentation intégrée
- ▶ Affichage LCD rétro-éclairé
- ▶ 10 mémoires de réglage
- ▶ Fonctionne avec courant secteur ou alimentation courant continu 12V
- ▶ Courant de charge jusqu'à 6A
- ▶ Réglage de la puissance de charge permettant d'augmenter la puissance d'un canal.
- ▶ Equilibreur intégré avec connecteurs JST-XH
- ▶ Charge les batteries LiPo/LiFe de 2 à 4 éléments
- ▶ Charges les batteries NiMH/NiCd jusqu'à 8 éléments.

ECRAN PRINCIPAL

Mémoire	Type de batterie	Fonction	No. d'éléments	Canal de charge actuel
M01	LiPo	CHG	2	1
5000mAh			C=5.0A	
	Capacité batterie		Courant de charge	

ECRAN DE CHARGE

Fonction	Temps de charge	Capacité chargée mAh	Canal de charge actuel
CHG	12:59	105	1
LP	4.97A	8.037V	
Type de batterie	Courant de charge	Tension batterie	

UTILISATION

Raccordez le chargeur à une source de courant stable et mise à terre, tel que prise de courant secteur 100-240VAC ou alimentation courant continu 12VDC. Une source de courant instable peut causer des disfonctionnements et créer une situation dangereuse. Le chargeur est équipé d'une minuterie de sécurité. Si vous chargez une batterie de haute-capacité, il se peut que vous deviez redémarrer la charge ou modifier le réglage de la minuterie afin que la batterie soit complètement chargée.

CHOIX DU CANAL DE CHARGE

Le chargeur est équipé de deux sorties pour la charge (canaux) pour lesquels les données/réglages sont alterna-

tivement affichés à l'écran. Changer de canal en pressant la touche CHANNEL, le numéro en haut à droite de l'écran LCD indique le canal actuel, 1 ou 2.

REGLAGE DU CHARGEUR

Avant de démarrer la charge, il faut régler les paramètres du chargeur en suivant les recommandations du fabricant de la batterie. Assurez-vous de bien avoir reconnu le type de batterie. Le chargeur est équipé de deux canaux de charge indépendants. Il peut charger simultanément deux batteries de type différent, ce qui implique qu'il faut régler individuellement chaque canal. Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon canal (1 ou 2) lorsque vous effectuez les réglages.

► Modification des paramètres

Pour modifier les paramètres, pressez la touche ENTER pour passer en mode paramétrage et naviguer entre les différents paramètres. Ensuite utiliser les touches + et – pour modifier le paramètre sélectionné. Vous pouvez appuyer sur la touche SET/MODE pour sortir du mode paramétrage.

► Mémoires

Le chargeur est équipé de 10 mémoires qui stockent automatiquement vos réglages.

► Type de batterie

Le chargeur peut charger des batteries NiMH/NiCd/LiPo/LiFe. Afin d'éviter les accidents, il faut impérativement sélectionner le bon type de batterie.

► Nombre d'éléments

Le chargeur peut charger jusqu'à 8 éléments NiMH/NiCd et 4 éléments LiPo/LiFe. Afin d'éviter les accidents, il faut impérativement sélectionner le bon nombre d'éléments.

► Capacité de la batterie

En réglant la capacité de la batterie, le chargeur ajuste automatiquement le courant de charge à 1C (une fois la capacité de la batterie). Assurez-vous de bien régler la capacité en mAh selon les indications sur la batterie.

Note : c'est aussi un système de sécurité pour les batteries NiMH/NiCd, lorsque le compteur de mAh chargés arrive à la valeur préréglée, la charge s'arrête.

► Courant de charge

Le courant de charge peut-être réglé en incréments de 0.1A jusqu'à 6A. Le courant de charge standard est de 1C, ce qui veut dire une fois la capacité de la batterie (400mAh = 4A). Si vous n'êtes pas familier avec la charge de batteries, il est recommandé de ne pas modifier ce réglage (pour autant que vous ayez bien réglé la capacité de la batterie). Afin d'éviter les accidents, il faut impérativement sélectionner le bon courant de charge.

CHARGE

▶ Charge des batteries NiMH/NiCd

- ▶ Raccordez la batterie au chargeur à l'aide du câble de charge.
- ▶ Pressez la touche ENTER jusqu'à ce que le ventilateur se mette en route, la charge à démarré.
- ▶ Une fois la charge terminée, pressez la touche ENTER pour afficher les données en fin de charge.
- ▶ Pressez la touche ENTER pour retourner à l'écran principal.
- ▶ Débranchez la batterie.

▶ Charge des batteries LiPo/LiFe

Ce chargeur peut charger les batteries LiPo/LiFe avec ou sans équilibrage. Il est recommandé de toujours utiliser l'équilibrage car c'est le mode de charge le plus sûr. Lorsque l'équilibrage est utilisé, le chargeur peut détecter certains défauts avec un ou des éléments et ajuster ou stopper la charge en conséquence. Sans équilibrage ce n'est pas possible et certains éléments peuvent être surchargés et provoquer des accidents. Selon l'état d'équilibrage des éléments et l'état de la batterie, le temps de charge sera plus ou moins long.

ATTENTION ! Si vous décidez de charger sans équilibrage, assurez-vous de bien en comprendre les implications. Charger une batterie sans équilibrage augmente le risque d'accidents !

- ▶ Raccordez la batterie au chargeur à l'aide du câble de charge.
- ▶ Raccordez la fiche d'équilibrage dans le connecteur correspondant sur le chargeur.
- ▶ Pressez la touche ENTER jusqu'à ce que le ventilateur se mette en route, la charge à démarré.
- ▶ Une fois la charge terminée, pressez la touche ENTER pour afficher les données en fin de charge.
- ▶ Pressez la touche ENTER pour retourner à l'écran principal.
- ▶ Débranchez la batterie.

Note : vous pouvez stopper la charge à tout instant en pressant la touche ENTER/STOP. En mode LiPo/LiFe, vous pouvez presser la touche SET pour afficher les tensions individuelles des éléments.

STOCKAGE DES BATTERIES

Il est recommandé de stocker les batteries chargées à environ 50% et non pas vides ou pleines. Pour obtenir une charge de stockage, avec la batterie vide, chargez-la et stoppez la charge lorsque le compteur de charge en mAh arrive à environ 50% de la capacité de la batterie.

RÉGLAGES AVANCÉS

Le menu de réglages avancés offre des réglages supplé-

mentaires qui ne sont pas nécessaires à une utilisation normale du chargeur.

Pour accéder à ce menu, pressez la touche SET/MODE depuis l'écran principal et utilisez les touches ENTER et +/- pour sélectionner et modifier les paramètres.

▶ **Allocation de la puissance (power allocation)**

Ce paramètre permet d'ajuster la distribution de puissance entre les deux canaux de charge. Par exemple si vous devez charger une batterie avec une tension plus élevée, tel qu'une batterie LiPo 4S, en attribuant plus de puissance au canal de charge.

Pressez la touche SET, le numéro du canal ainsi que la puissance attribuée clignotent, ajustez la valeur en déplaçant le curseur à l'aide des touches +/- et confirmez en pressant le touche ENTER.

▶ **Signal sonore (Key Beep)**

Permet d'activer ou de désactiver le signal sonore.

▶ **Minuterie de sécurité (Safety timer)**

Le chargeur est équipé d'une minuterie de sécurité qui interrompt la charge lorsque la durée pré-réglée est atteinte. Le réglage par défaut est de 120 minutes et la durée peut aller de 10 à 600 minutes.

▶ **Affichage de la tension (Voltage display)**

Cet écran affiche les tensions d'entrée et de sortie pour le canal sélectionné. La tension d'entrée est la tension d'alimentation (alimentation interne ou externe) et la tension de sortie est la tension actuelle de la batterie branchée sur le canal.

Tension individuelle des éléments (Cell voltage display)
Cet écran affiche la tension individuelle des éléments de la batterie actuellement connectée au canal de charge. Ceci s'applique aux batteries LiPo/LiFe équipées d'un connecteur d'équilibrage connecté au port d'équilibrage du chargeur.

GARANTIE

Team Orion garanti que ce produit ne comporte pas de défauts de fabrication. Cette garantie n'est pas valable lors d'une mauvaise utilisation, d'usure due à l'utilisation ou tout autre problème résultant d'une utilisation ou d'une manipulation inappropriée du produit. Aucune responsabilité ne sera assumée pour un quelconque dommage résultant de l'utilisation du produit. Du fait de connecter et d'utiliser ce produit, l'utilisateur accepte toutes les responsabilités découlant de son utilisation.

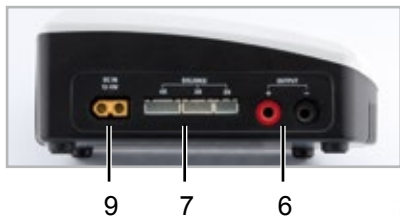
Sont considérés comme mauvaise utilisation:

- ▶ Ne pas suivre les instructions.
- ▶ Utilisation inadaptée (abus, utilisation extrême, etc.) :
- ▶ Réglages inadaptés (mauvaises connexions, rapport inadapté, mauvaise installation, etc.).
- ▶ Surcharge, surchauffe (éléments dessoudés, brûlés, etc.).
- ▶ Conditions d'utilisation inappropriées (humidité, pluie, etc.).
- ▶ Mauvais entretien (présence de saleté, etc.).
- ▶ Démontage, modifications par l'utilisateur (modification des connecteurs, câbles, composants, etc.).
- ▶ Dommages dus aux chocs

DISPLAY

DISPLAY	SIGNIFICATION / SOLUTION
POWER SUPPLY HIGH VOLTAGE	Controllez l'alimentation intégrée ou la source de courant
POWER SUPPLY LOW VOLTAGE	Controllez l'alimentation intégrée ou la source de courant
NO BATTERY CONNECTED	Controllez la batterie et les connexions
BATTERY CELL ERROR	Controllez le réglage du nombre d'éléments
BATTERY POLARITY INVERSION	Controllez les connections et les polarités
BATTERY MUST BE SERVICED	Batterie défectueuse, déséquilibre de 0.5V ou plus
NO BALANCING! CONTINUE?	Pas de connecteur d'équilibrage, confirmez la charge sans équilibrage en pressant ENTER
BATTERY VOLTAGE TOO HIGH	Controllez la batterie et les réglages
BATTERY VOLTAGE TOO LOW	Controllez la batterie et les réglages
OVER TEMPERATURE	Laissez refroidir et améliorez la circulation d'air
CHECK BATTERY CONNECTION	Controllez la batterie et les connexions
BATTERY TYPE ERROR	Controllez la batterie et les connexions
CHARGE COMPLETE	Charge terminée
"LIPO BALANCING"	Le chargeur équilibre la batterie

ÜBERSICHT



9

7

6



1

5

6

7

8

2

3

3

4

1. LCD Anzeige
2. Anzeigemodus ändern, erweiterte Einstellungen öffnen/schliessen
3. Wert eines Parameters verändern
4. Erweiterte Einstellungen, Parameter auswählen, Ladung starten/stoppen
5. Ladekanal auswählen
6. Ladeausgänge
7. Balancer-Stecker JST-XH
8. AC-Eingang
9. DC-Eingang

Vielen Dank, dass Sie sich für das Team Orion Advantage ONE entschieden haben. Dieses Ladegerät ist mit der neuesten Lade-Technologie ausgestattet und kompatibel mit den meistgenutzten Akku-Typen. Es kann an einer Netzsteckdose oder einer Autobatterie/einem Netzgerät betrieben werden. Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- ▶ Ladegeräte und Akkus in Modellautos sind Hochleistungsprodukte. Falsche Anwendung oder Missbrauch kann zu Personen- und Sachschaden führen.
- ▶ LiPo/LiFe und NiCd/NiMH Akkus erfordern ein unterschiedliches Ladeverfahren. Stellen Sie sicher, Ihren Akku-Typ korrekt zu erkennen und das Ladegerät entsprechend einzustellen.
- ▶ Wenn Sie LiPo/LiFe Akkus ohne Balancing laden, müssen Sie zuvor sicherstellen, dass sich der Akku in perfektem Zustand befindet. Defekte Akkus ohne Balancing zu laden, steigert das Risiko von Personen- und Sachschaden.
- ▶ Stellen Sie das Ladegerät so ein, wie vom Akku-Hersteller vorgeschrieben.
- ▶ Der Lader verwendet für die zwei Ladekanäle verschiedene Einstellungen. Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen zum Akku passen, den Sie anschliessen.
- ▶ Verwenden Sie eine stabile Stromquelle.
- ▶ Gebrauchen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich, fern von elektrisch leitenden oder entflammabaren Materialien.
- ▶ Kinder müssen beim Gebrauch dieses Geräts von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- ▶ Dieses Gerät wurde für den Indoor-Gebrauch entwickelt. Setzen Sie es nicht Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- ▶ Blockieren oder verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Geräts.
- ▶ Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät, die Akkus und Verbindungen – laden Sie keine beschädigten oder geblähten Akkus.
- ▶ Schliessen Sie das Gerät nicht gleichzeitig an eine Gleichstrom- und Wechselstromquelle an.
- ▶ Laden Sie keine Akkus, die nicht mit diesem Gerät kompatibel sind.
- ▶ Lassen Sie die Akkus vor der Ladung abkühlen.
- ▶ Das Gerät und die Akkus können während des Gebrauchs heiss werden. Seien Sie vorsichtig.
- ▶ Wenn der Akku und/oder das Gerät auffällige Reaktionen zeigt, sowie überhitzen oder Gas/Flüssigkeit ablassen, ziehen Sie Akku und Ladegerät sofort aus und lagern beides an einem sicheren Ort, fern von Personen, elektrisch leitenden oder entflammabaren Materialien.

EIGENSCHAFTEN

- ▶ Zwei Ausgänge: laden Sie zwei Akkus gleichzeitig
- ▶ Mikroprozessor gesteuert
- ▶ Automatische Ladeabschaltung
- ▶ Integriertes Netzteil
- ▶ LCD Anzeige
- ▶ 10 Speicher
- ▶ Kompatibel mit AC- und DC-Stromquellen
- ▶ Bis 6A Ladestrom
- ▶ Integrierter Balancer mit/JST-XH balance ports
- ▶ Lädt NiCd/NiMH Akkus mit bis zu 8 Zellen
- ▶ Lädt LiPo/LiFe Akkus mit 2-4 Zellen

HAUPTMENU

Speicherplatz	Akku-Typ	Funktion	Zellenzahl	Kanal-Nummer
M01	LiPo	CHG	2	1
5000mAh			C=5.0A	
Kapazität in mAh			Ladestrom	

LADEMENU

Funktion	Lade-Zeit	Geladene Kapazität in mAh	Kanal-Nummer
CHG	12:59	105	1
LP	4.97A	8.037V	
Akku-Typ	Ladestrom	Akku-Spannung	

ANWENDUNG

Verbinden Sie das Ladegerät mit einer stabilen und geerdeten Stromquelle, entweder 100-240VAC von einer Netzsteckdose oder 12VDC von einer Auto-Batterie oder einem stabilisierten Netzteil. Nicht stabile Stromquellen können Funktionsfehler des Ladegeräts hervorrufen oder gefährliche Bedingungen. Das Gerät ist mit einem 120 Minuten Sicherheits-Abschaltung ausgestattet. Wenn Sie einen Akku mit sehr hoher Kapazität laden, müssen Sie möglicherweise die Ladung erneut starten, um eine vollständige Ladung zu erreichen.

LADEKANAL AUSWÄHLEN

Der Lader hat zwei Ladeausgänge (Kanäle), für die der Lader separat die Einstellungen und Ladedaten anzeigt. Mit der Ladekanal-Taste können Sie auswählen, ob Sie die Daten des Kanals 1 oder 2 anzeigen möchten. Eine kleine Zahl in der Ecke des Displays informiert über den gewählten Kanal.

LADE-EINSTELLUNGEN

Bevor Sie Ihren Akku laden, müssen Sie das Ladegerät korrekt einstellen. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen des Akku-Herstellers. Stellen Sie sicher, dass Sie den korrekten Akku-Typ wählen und die Vorgaben befolgen. Die zwei unabhängigen Kanäle des Laders erlauben das Laden von zwei verschiedenen Akkus zur gleichen Zeit. Dies bedeutet aber auch, dass Sie beide Kanäle einzeln einstellen und die Einstellungen mit dem Akku des entsprechenden Kanals übereinstimmen müssen.

► Einstellungen ändern

Um Einstellungen zu ändern, müssen Sie die ENTER Taste drücken, um in den Einstellungsmodus zu wechseln und einen Parameter auszuwählen. Mit den + und – Tasten verändern Sie den Wert eines Parameters. Sie können den Einstellungsmodus mit der SET/MODE Taste verlassen.

► Speicherplätze

Das Ladegerät hat 10 Speicherplätze, wo Ihre Ladeeinstellungen automatisch gespeichert werden.

► Akku-Typ

Das Ladegerät kann NiMH/NiCd/LiPo/LiFe Akkus laden. Es ist sehr wichtig, den korrekten Akku-Typ zu wählen, um Unfälle zu verhindern.

► Anzahl Zellen

Das Gerät kann NiMH/NiCd Akkus mit bis zu 8 Zellen und LiPo/LiFe Akkus mit bis zu 4 Zellen laden. Es ist sehr wichtig, die korrekte Zellenzahl zu wählen, um Unfälle zu verhindern.

► Akku-Kapazität

Bei der Wahl der Kapazität des Akkus wählt das Ladegerät automatisch einen Ladestrom von 1C (einmal die Akku-Kapazität). Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Kapazität erfassen. Diese kann auf dem Akku abgelesen werden. Bemerkung: Als Sicherheitsvorkehrung stoppt die Ladung von NiMH/NiCd Akkus, sobald die eingestellte Kapazität erreicht worden ist.

► Ladestrom

Der Ladestrom kann in 0.1A Schritten eingestellt werden, bis maximal 6A. Der Standard-Ladestrom beträgt 1C (z.B. 4A für einen 4000mAh Akku). Dieser Ladestrom wird automatisch gewählt, sobald Sie die Kapazität des Akkus erfassen. Wenn Sie sich mit dem Laden von Akkus

nicht auskennen, empfehlen wir, diese Einstellung nicht zu verändern (natürlich nur, wenn Sie die korrekte Akku-Kapazität erfasst haben). Es ist wichtig, den Ladestrom korrekt zu wählen, um Unfälle zu vermeiden.

LADEN

▶ NiMH/NiCd Akkus laden

- ▶ Verbinden Sie den Akku mit dem Ladegerät. Benutzen Sie hierzu das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Drücken Sie die ENTER Taste, bis die Ventilatoren zu drehen beginnen. Die Ladung hat gestartet.
- ▶ Wenn die Ladung abgeschlossen ist, drücken Sie ENTER, um die Ladedaten anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie ENTER, um zum Hauptmenu zurückzukehren.
- ▶ Trennen Sie den Akku vom Ladegerät.

▶ LiPo/LiFe Akkus laden

Das Ladegerät kann LiPo/LiFe Akkus mit oder ohne Balancing laden. Wir empfehlen, das Balancing in jedem Fall zu verwenden, um höchste Sicherheit zu gewährleisten. Wenn Sie den Balancer verwenden, kann das Gerät Defekte einzelner Zellen erkennen und die Ladung anpassen oder stoppen. Ohne Balancing ist dies nicht möglich, wobei Zellen überladen werden können. Dies kann zu Unfällen führen. Je nach Zustand der Zellen und des Akkus kann das Balancen länger dauern, was die gesamte Ladezeit verlängert.

WARNUNG! Wenn Sie sich entscheiden, einen Akku ohne Balancing zu laden, müssen Sie sich den Risiken bewusst sein. Laden ohne Balancen steigert das Risiko von Personen- und Sachschaden.

- ▶ Verbinden Sie den Akku mit dem Ladegerät. Benutzen Sie hierzu das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Schliessen Sie den Balancer-Stecker des Akkus an den entsprechenden Balancer-Anschluss.
- ▶ Drücken Sie die ENTER Taste, bis die Ventilatoren zu drehen beginnen. Die Ladung hat gestartet.
- ▶ Wenn die Ladung abgeschlossen ist, drücken Sie ENTER, um die Ladedaten anzuzeigen.
- ▶ Drücken Sie ENTER, um zum Hauptmenu zurückzukehren.
- ▶ Trennen Sie den Akku vom Ladegerät.

Bemerkung: Sie können den Ladevorgang zu jeder Zeit mit der ENTER/STOP Taste abbrechen. Im LiPo/LiFe Modus können Sie mit der SET Taste die individuelle Zellspannung anzeigen.

AKKUS LAGERN

Wir empfehlen, Akkus zu ca. 50% geladen zu lagern; nicht komplett leer oder voll. Um dies zu erreichen, starten Sie die Ladung eines leeren Akkus und stoppen Sie die Ladung bei Erreichen der halben Kapazität.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

Drücken Sie für die erweiterten Einstellungen im Hauptmenu die SET/MODE Taste und verwenden Sie dann die ENTER und +/- Tasten, um die Werte zu ändern.

▶ **Leistungsverteilung**

Diese Einstellungen erlaubt es, die Leistung verschieden auf die Kanäle zu verteilen. Wenn Sie z.B. einen Akku mit höherer Spannung laden, können Sie diesem Kanal für eine schnellere Ladung mehr Leistung zuordnen.

Drücken Sie die SET Taste. Die Kanalnummer blinkt gleichzeitig mit dem Leistungswert. Verwenden Sie die die +/- Tasten, um den Wert zu ändern und bestätigen Sie mit ENTER.

▶ **Tastentöne**

Hiermit können die Tastentöne ein/ausgeschaltet werden. Drücken Sie die ENTER Taste und verwenden die +/- Tasten, um den Wert zu ändern. Bestätigen Sie mit ENTER.

▶ **Sicherheits-Timer**

Der Lader ist mit einem Sicherheits-Timer ausgestattet, welcher die Ladung nach einer vordefinierten Zeit unterbricht. Standardeinstellung sind 120 Minuten; die Zeit kann von 10-600 Minuten eingestellt werden.

Drücken Sie die ENTER Taste und verwenden die +/- Tasten, um den Wert zu ändern. Bestätigen Sie mit ENTER

▶ **Spannungsanzeige**

Dieses Menu zeigt die aktuelle Eingangs- und Ausgangs-Spannung für den gewählten Kanal an. Die Eingangsspannung entspricht der Spannung des Netzteils (intern oder extern). Die Ausgangsspannung entspricht der Spannung des an diesem Kanal angeschlossenen Akkus.

▶ **Anzeige der Zellspannung**

Mit diesem Menu können Sie die einzelnen Zellspannungen eines angeschlossenen Akkus anzeigen. Dies ist möglich für LiPo/LiFe Akkus, die mit einem Balancer-Anschluss an das Ladegerät angeschlossen sind.

GARANTIE

Team Orion garantiert, dass dieses Produkt frei ist von Herstellungsfehlern. Die Garantie deckt keine Beschädigung durch falsche Installation, Schäden durch Gebrauchssabnützung oder andere Probleme durch nicht korrekte Bedienung oder nicht korrekten Gebrauch des Geräts. Team Orion trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Geräts entstehen. Mit dem Gebrauch dieses Geräts übernimmt der Benutzer jegliche Verantwortung. Nicht korrekte Bedienung sind:

- ▶ Nichtbefolgen der Anleitung
- ▶ Unsachgemässer Einsatz des Produkts
- ▶ Gebrauch falsche Einstellungen
- ▶ Überladung, Überhitzen
- ▶ Gebrauch in nicht adäquater Umgebung (Regen, Hitze etc.)
- ▶ Demontieren und Abändern des Geräts (Ändern der Originalanschlüsse, Kabel, Komponenten etc.)
- ▶ Mechanische Schäden durch äussere Einwirkung

BILDSCHIRM-NACHRICHTEN

NACHRICHT	BEDEUTUNG
POWER SUPPLY HIGH VOLTAGE	Kontrollieren Sie das integrierte Netzteil und die Stromquelle
POWER SUPPLY LOW VOLTAGE	Kontrollieren Sie das integrierte Netzteil und die Stromquelle
NO BATTERY CONNECTED	Kontrollieren Sie den Akku und die Anschlüsse
BATTERY CELL ERROR	Kontrollieren Sie Ihre Einstellungen (Anzahl Zellen)
BATTERY POLARITY INVERSION	Prüfen Sie die Anschlüsse und die Polaritäten
BATTERY MUST BE SERVICED	Akku defekt, mehr als 0.5V Zellspannungs-Unterschied
NO BALANCING! CONTINUE?	Kein Balancer-Anschluss, bestätigen Sie die Ladung ohne Balancing, indem Sie ENTER drücken
BATTERY VOLTAGE TOO HIGH	Prüfen Sie Akku und Einstellungen
BATTERY VOLTAGE TOO LOW	Prüfen Sie Akku und Einstellungen
OVER TEMPERATURE	Lader abkühlen lassen und Luftzufuhr verbessern
CHECK BATTERY CONNECTION	Kontrollieren Sie den Akku und die Anschlüsse
BATTERY TYPE ERROR	Kontrollieren Sie den Akku und die Anschlüsse
CHARGE COMPLETE	Ladung abgeschlossen
“LIPO BALANCING”	Das Ladegerät ist am Balancen.



Team Orion Europe SA
Pré-Fleuri 31
1228 Plan-les-Ouates
Switzerland

www.teamorion.com
www.facebook.com/teamorion
www.youtube.com/teamorioncom

Copyright © 2013 Team Orion